MANUAL DE INSTRUÇÕES

SISTEMA FAX

P-4035 MFP

Cópia/Impressão/Scan/Fax
A4

Conteúdos

Prefácio

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e, se necessário, a tomar medidas de resolução de problemas, para poder utilizar a máquina sempre em boas condições.

Leia o Guia de uso antes de utilizar este fac-símile. Mantenha-o perto do fac-símile para uma consulta mais fácil.

Sobre o Guia de Uso do FAX (este Guia)

Estrutura do guia

Este Guia de Operação contém os capítulos seguintes.

Capítulo		Índice
1	Informações de natureza jurídica e segurança	Faculta informações preventivas sobre a utilização da máquina e informações sobre marcas comerciais.
2	Antes de utilizar a máquina de fax	Explicas os nomes das peças e as definições necessárias antes de utilizar o fax.
3	Enviar faxes	Explica os métodos gerais para o envio de faxes e as funções de transmissão.
4	Recepção de faxes	Explica os métodos gerais para a recepção de faxes e as funções de recepção.
5	Usar funções de fax convenientes	Explica funções de fax convenientes, como armazenar faxes recebidos em caixas na memória, reencaminhar faxes recebidos, e a comunicação polling (uma função que permite à parte receptora ligar e iniciar a recepção de fax).
6	Resolução de problemas	Explica o que fazer quando são exibidos erros ou quando ocorrem outros problemas.
7	Apêndice	Explica como introduzir caracteres e apresenta uma lista das especificações do fax.

Convenções neste guia

O Adobe Reader X é utilizado como exemplo nas explicações abaixo.

NOTA

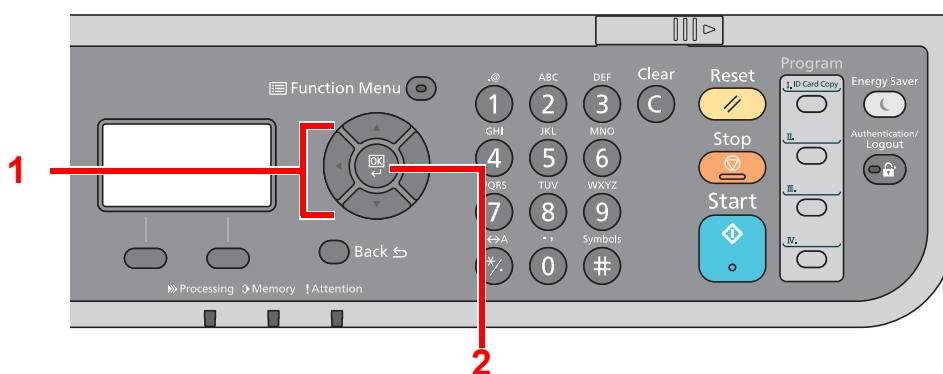
Os itens exibidos no Adobe Reader variam consoante a utilização. Se o Índice ou as ferramentas não forem exibidos, consulte a ajuda do Adobe Reader.

Determinados itens são indicados neste guia pelas convenções descritas abaixo.

Convenção	Descrição	Exemplo
[**Negrito**]	Indica teclas no painel de operação e botões no ecrã do seu computador.	Prima a tecla [**Start**]. Clique em [**OK**].
[Regular]	Indica uma mensagem ou definição exibida no visor de mensagens.	A mensagem [Pronto a Copiar.] aparece no visor de mensagens. Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Ligar].
"Normal"	Indica uma mensagem ou definição exibida no ecrã do computador.	Pode seleccionar no menu "Tamanho a imprimir".

Convenções utilizadas nos procedimentos para utilizar a máquina

As teclas do painel de operação que são premidas são destacadas a vermelho.

Os procedimentos que consistem de uma sequência de operações do painel de operação ou do painel táctil são numerados da seguinte maneira.

1 Informações de natureza jurídica e segurança

Leia esta informação antes de utilizar a sua máquina. Este capítulo fornece informações sobre os tópicos seguintes.

Atenção

Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as peças do fac-símile marcadas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura do fac-símile.

 ATENÇÃO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves, ou mesmo de morte, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

 CUIDADO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

Símbolos

O símbolo △ indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo estão indicados pontos específicos de atenção.

 ... [Aviso geral]

 ... [Aviso de temperatura elevada]

O símbolo ⃠ indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção proibida.

 ... [Aviso de acção proibida]

 ... [Proibido desmontar]

O símbolo ● indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção requerida.

 ... [Alerta de acção necessária]

 ... [Retire a ficha da tomada]

 ... [Ligue sempre a máquina a uma tomada com fio de terra]

Contacte o seu técnico de assistência para encomendar outro guia se os avisos de segurança neste Guia de Uso estiverem ilegíveis ou se o guia não estiver incluído com o produto (sujeito a encargos).

 NOTA

Devido a actualizações por prestação, as informações que constam neste Guia de uso encontram-se sujeitas a alterações sem aviso.

Sobre este Guia de Uso

Este Guia de uso contém informações sobre o uso das funções de fac-símile desta máquina. Leia este Guia de uso antes de utilizar a máquina.

Durante o uso, consulte o Guia de uso da sua máquina para mais informações sobre as seguintes secções.

Ambiente
Precauções de utilização
Colocar papel
Limpeza
Substituição do recipiente de toner
Substituição da caixa de resíduos de toner
Resolver avarias
Responder a mensagens
Desencravar o papel encravado

Aviso legal

NÃO SEREMOS RESPONSABILIZADOS POR PERDAS, PARCIAIS OU TOTAIS, DE DOCUMENTOS QUANDO TAL PERDA FOR CAUSADA POR DANOS DO SISTEMA DE FAX, ANOMALIAS, USO INDEVIDO OU FACTORES EXTERNOS COMO FALHAS DE ELECTRICIDADE; OU POR PERDAS ECONÓMICAS OU DE LUCROS COMO CAUSA DE OPORTUNIDADES PERDIDAS ATRIBUÍVEIS A CHAMADAS PERDIDAS OU CONSEQUENTES MENSAGENS GRAVADAS.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Quando utilizar o seu equipamento telefónico, é necessário seguir sempre precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos nas pessoas, incluindo os seguintes:

CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas um cabo de telecomunicações N.º 26 AWG ou superior da lista UL ou certificação CSA.

1 Não utilize este produto perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, bacia de lavagem, pia de cozinha ou tanque de lavar roupa, numa cave húmida ou perto de uma piscina.

2 Evite usar um telefone (que não seja sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode existir o risco remoto de choque eléctrico causado por um relâmpago.

3 Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás perto da fuga.

4 Utilize apenas o cabo de alimentação e as baterias indicadas neste manual. Não elimine as baterias num fogo. Possibilidade de explosão. Consulte os regulamentos locais para obter instruções especiais de eliminação.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.

2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.

3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.

4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Declarações às Directivas Europeias

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 1999/5/EC e 2009/125/EC

Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o produto ao qual esta declaração se refere se encontra em conformidade com as seguintes especificações.

Limites e métodos de medição para características de imunidade de equipamento de tecnologia de informação	**EN55024**
Limites e métodos de medição para características de perturbações radioeléctricas de equipamento de tecnologia de informação	**EN55022 Classe B**
Limites para emissões de correntes harmónicas para equipamento de corrente de entrada ≦ 16A por fase	**EN61000-3-2**
Limitação da flutuação da voltagem e oscilação em sistemas de fornecimento de tensão-baixa para equipamento com corrente nominal ≦ 16A	**EN61000-3-3**
Segurança de equipamento de tecnologia de informação, incluindo equipamento comercial	**EN60950-1**
Equipamento Terminal (ET); Requisitos de anexação para aprovação pan-europeia para ligação a redes telefónicas públicas comutadas (RTPCs) de ET (excluindo ET em apoio ao serviço de telefonia vocal) nas quais o endereçamento da rede, se fornecido, é feito através da sinalização de multifrequência de dupla tonalidade (DTMF).	**TBR 21**

Regulamentos técnicos para equipamento terminal

Este equipamento terminal obedece a:

- TBR21
- AN 01R00 AN para P
- AN 02R01 AN para CH e N
- AN 05R01 AN para D, E, GR, P e N
- AN 06R00 AN para D, GR e P
- AN 07R01 AN para D, E, P e N
- AN 09R00 AN para D
- AN 10R00 AN para D
- DE 05R00 AN Nacional para D
- DE 08R00 AN Nacional para D
- DE 09R00 AN Nacional para D
- DE 12R00 AN Nacional para D
- DE 14R00 AN Nacional para D
- ES 01R01 AN Nacional para E
- GR 01R00 AN Nacional para GR
- GR 03R00 AN Nacional para GR

- AN 11R00 AN para P
- AN 12R00 AN para E
- AN 16R00 Nota Consultiva Geral
- DE 03R00 AN Nacional para D
- DE 04R00 AN Nacional para D
- GR 04R00 AN Nacional para GR
- NO 01R00 AN Nacional para N
- NO 02R00 AN Nacional para N
- P 03R00 AN Nacional para P
- P 08R00 AN Nacional para P

Declaração de compatibilidade da rede

O fabricante declara que o equipamento foi concebido para utilização nas redes telefónicas públicas comutadas (RTPCs) nos seguintes países:

■Áustria	■França	■Liechtenstein	■Eslováquia
■Bélgica	■Alemanha	■Lituânia	■Eslovénia
■Bulgária	■Grécia	■Luxemburgo	■Espanha
■Chipre	■Hungria	■Malta	■Suécia
■República Checa	■Islândia	■Noruega	■Suíça
■Dinamarca	■República da Irlanda	■Polónia	■Países Baixos
■Estónia	■Itália	■Portugal	■Reino Unido
■Finlândia	■Letónia	■Roménia	

Informação sobre marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8 e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Xerox Corporation.
- IBM e IBM PC/AT são marcas comerciais da International Business Machines Corporation.

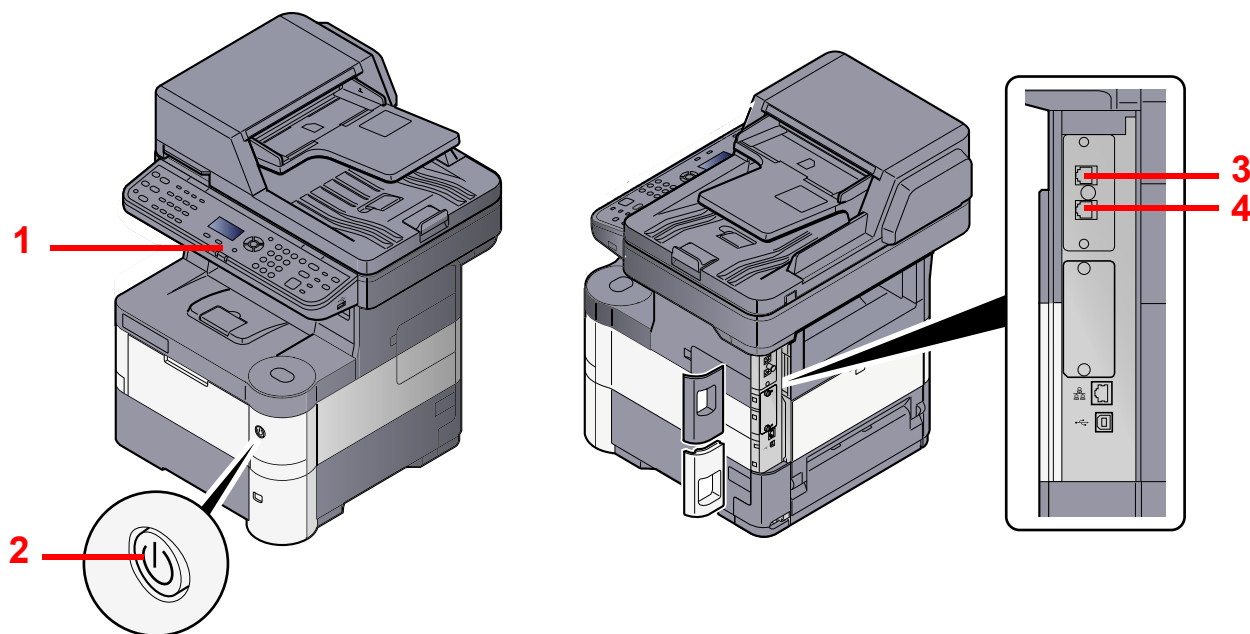
Todos os outros nomes de produtos e empresas presentes neste Guia de uso são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas. As designações™ e ® foram omitidas neste guia.

2 Antes de utilizar a máquina de fax

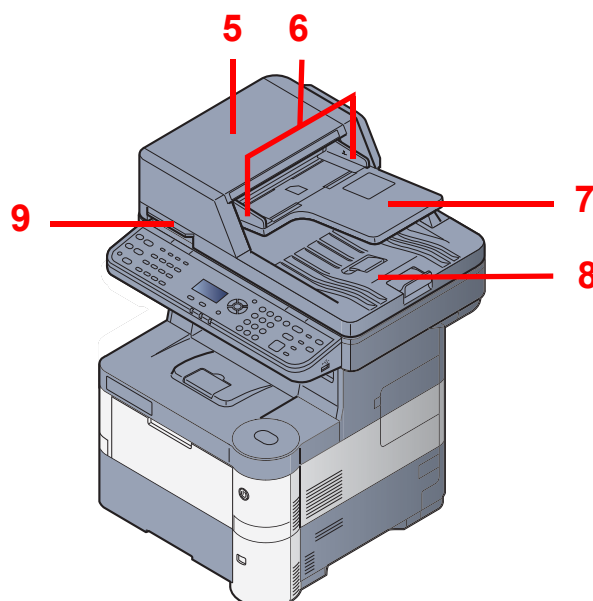
Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Nomes e funções de peças

Máquina

Este capítulo explica os nomes das peças quando a máquina é utilizada como uma máquina de fax. No caso das peças necessárias quando se utilizam funções diferentes do FAX, consulte o *Guia de Uso* da máquina.

1	Painel de operação	Execute a operação de fax com este painel.
2	Interruptor de alimentação	Ajuste este interruptor para o lado ON (ligado) quando utilizar a operação de fax ou fotocopiadora.
3	Conector LINE	Ligue o fio modular para a linha telefónica a este conector.
4	Conector TEL	Quando usar um aparelho telefónico de venda ao público, ligue o fio modular a este conector.

IMPORTANTE
Não é possível receber um fax, automaticamente, quando o interruptor de alimentação se encontra desligado.

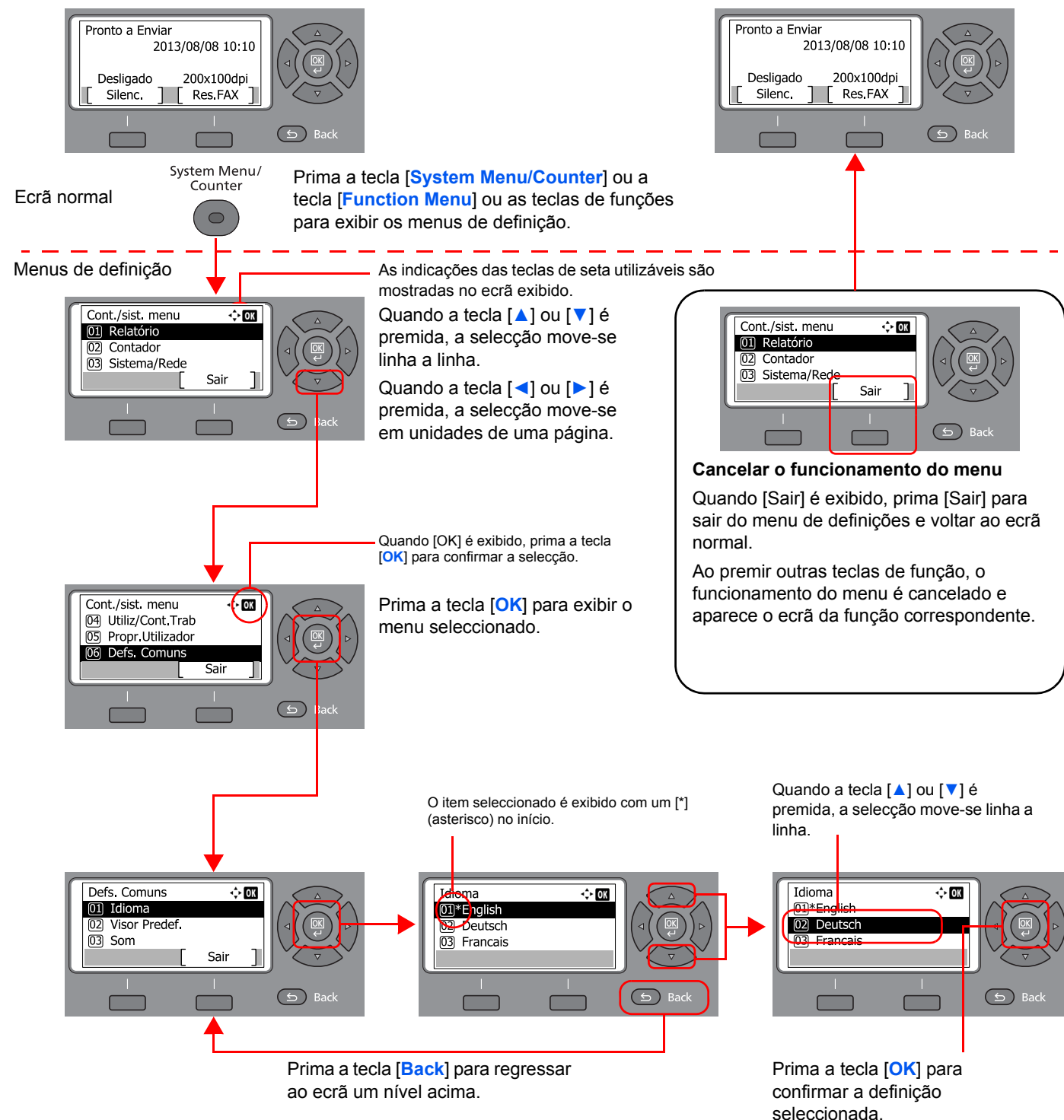
Processador de documentos (PD)

5	Tampa superior	Abra esta tampa quando o original se encontrar encravado no processador de documentos.
6	Guias de largura do original	Ajuste estas guias de acordo com a largura do original.
7	Mesa de originais	Coloque os originais em folha nesta mesa.
8	Mesa de saída de originais	Os originais lidos são ejectados para esta mesa.
9	Manípulo de abertura/ fecho	Segure este manípulo quando estiver a abrir ou a fechar o processador de documentos.

Painel de operação

Método de funcionamento

Esta secção explica como usar os menus de definição no visor de mensagens.

Exibir os menus e configurar definições

Prima a tecla [**System Menu/Counter**] ou a tecla [**Function Menu**] para exibir os menus de definição. Prima a tecla [▲], [▼], [◄], [►], [**OK**] ou [**Back**] para seleccionar um menu e ajustar as definições.

Definir Data e Hora

Defina a data e hora locais no local da instalação.
Quando envia um fax utilizando a função de transmissão, a data e a hora definidas serão impressas no cabeçalho do fax. Defina a data, a hora e a diferença horária face ao meridiano de Greenwich da região onde a máquina é utilizada.

NOTA
Certifique-se de que define a diferença horária antes de definir a data e a hora.

Se o ecrã de entrada do nome do utilizador de início de sessão surgir durante as operações, inicie a sessão consultando o *Guia de Uso* da máquina para o nome de utilizador e a palavra-passe do utilizador.

O nome de utilizador e palavra-passe de início de sessão predefinidos de fábrica são configurados como indicado de seguida.

N.Util.Iníc.Ses.	P.pass.Iníc.Ses.
4000	4000

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Defs. Comuns].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Config. data].

5 Prima a tecla [**OK**].

2 Defina a diferença horária.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Fuso Horário].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para definir o fuso horário.

4 Prima a tecla [**OK**].

3 Defina a data e a hora.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Data/Hora].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para definir o ano, o mês e o dia. Prima a tecla [◀] e [▶] para mover o cursor para a direita e para a esquerda.

4 Prima a tecla [**OK**].

5 Prima a tecla [▲] ou [▼] para definir a hora, os minutos e os segundos. Prima a tecla [◀] e [▶] para mover o cursor para a direita e para a esquerda.

6 Prima a tecla [**OK**].

4 Defina o formato da data.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Formato Data].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o formato de exibição do ano, mês e data.

NOTA
Existem disponíveis os seguintes formatos de data.

- [MM/DD/AAAA]
- [DD/MM/AAAA]
- [AAAA/MM/DD]

4 Prima a tecla [**OK**].

5 Defina a hora de Verão.

NOTA
A hora de Verão pode ser definida de acordo com a região definida no fuso horário.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Hórario de Verão].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Ligado] ou [Desligado].

4 Prima a tecla [**OK**].

Introdução de Informações de FAX local

Registe abaixo as informações de FAX local.

TTI (Identificação do Terminal de Transmissão)

Seleccione a impressão, ou não, da informação do fax local no fax do sistema receptor.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [TTI].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Defina a TTI.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar a localização pretendida para imprimir as informações ou [Desligado] se não pretender imprimi-las.

2 Prima a tecla [**OK**].

Nome FAX Local

Registe o nome do fax local impresso no fax, no sistema de recepção.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

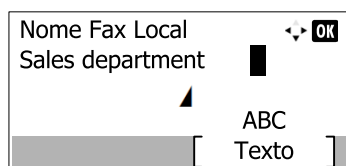
4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Nome Fax Local].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Defina o Nome Fax Local

1 Utilize as teclas numéricas para introduzir o nome de fax local.

NOTA
Consulte Método de introdução de caracteres na página 7-2 para obter detalhes sobre a introdução de caracteres.

2 Prima a tecla [**OK**].

Número FAX local

Introduza o número de fax local a ser impresso no fax, no sistema de recepção.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

System Menu/
Counter

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

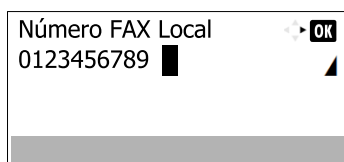
4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Número FAX Local].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Introdução de número de FAX local

1 Utilize as teclas numéricas para introduzir o número de fax local.

 NOTA
É possível introduzir até 20 dígitos como número de fax local.

Prima as teclas [*/.] nas teclas numéricas para introduzir "+".

2 Prima a tecla [**OK**].

ID FAX Local

Introduza a ID fax local. A ID fax local pode limitar outras partes com as quais pode comunicar. A ID de FAX local é usada para propósitos de limite de transmissão. (Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.)

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

System Menu/
Counter

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

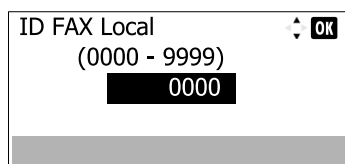
4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [ID FAX Local].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Introdução de Número de ID de FAX

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] ou as teclas numéricas para introduzir o número de ID de FAX local de quatro dígitos.

2 Prima a tecla [**OK**].

Modo de marcação FAX

Seleccione o modo de marcação de acordo com o tipo de linha.

NOTA

Esta definição não aparece em algumas regiões.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

System Menu/
Counter

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

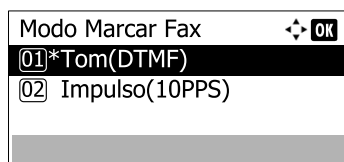
4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Modo Marcar Fax].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Defina o Modo Marcação FAX.

1 Prima [▲] ou [▼] para seleccionar [Tom(DTMF)] ou [Impulso(10pps)].

2 Prima a tecla [**OK**].

TX ECM

Defina se a TX ECM é realizada. ECM é um modo de comunicação especificado pela ITU-T (União Internacional de Telecomunicações) que retransmite dados quando ocorre um erro. As máquinas de faz que têm modo ECM verificam a existência de erros quando comunicam, evitando a distorção da imagem devido a ruído na linha e outras condições.

NOTA
Quando existe uma grande quantidade de ruído na linha, a comunicação pode demorar um pouco mais do que quando [Desligado] é seleccionado.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

System Menu/
Counter

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [TX ECM].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Configure as definições.

1 Prima [▲] ou [▼] para seleccionar [Ligado] ou [Desligado].

2 Prima a tecla [**OK**].

Vel.Iníc. Trans.

Defina a velocidade de início da transmissão (Vel.Iníc. Trans.). Quando as condições de comunicação são más, o fax poderá não ser transmitido correctamente. Nesse caso, defina uma Velocidade de Início de Transmissão.

NOTA

Normalmente, isto deverá ser usado com a predefinição.

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

System Menu/
Counter

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

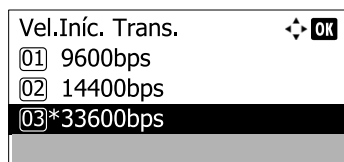
4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Transmissão].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Vel.Iníc. Trans.].

7 Prima a tecla [**OK**].

2 Configure as definições.

1 Prima [▲] ou [▼] para seleccionar [9600bps], [14400bps] ou [33600bps].

2 Prima a tecla [**OK**].

Definição de PBX (apenas na Europa)

Quando utilizar esta máquina no ambiente no qual existe instalado um PBX para ligação a vários telefones para uso profissional, realize a seguinte definição do PBX.

 NOTA

Antes de ligar esta máquina ao PBX, recomenda-se que contacte a empresa que instalou o sistema de PBX para pedir a ligação desta máquina. Tenha em conta que a operação correcta não pode ser garantida em ambiente em que esta máquina esteja ligada ao PBX, dado que as funções desta máquina podem estar restritas.

Item	Definir valor	Descrição
Selec. de Troca	PSTN	Use quando ligar esta máquina a uma rede telefónica pública comutada (predefinido).
	PBX	Use quando ligar esta máquina ao PBX.
Nºde marc p/PSTN	0-9 00-99	Defina um número para aceder a uma linha exterior. Para o número, contacte o administrador do PBX.

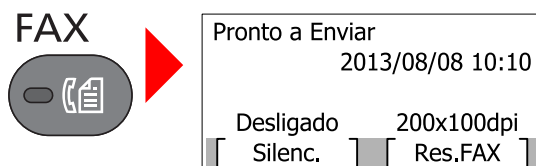
 Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

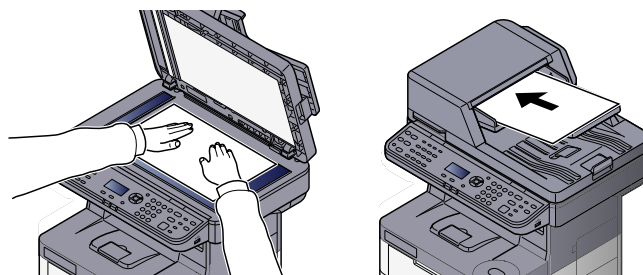
3 Enviar faxes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Procedimento de transmissão básica

O procedimento básico para utilizar o sistema de fax é explicado de seguida.

1 Prima a tecla [FAX].

Surge o ecrã de base para fax.

2 Coloque os originais.

Consulte o *Guia de uso* da máquina para colocar originais.

3 Seleccione o método de transmissão.

Existem dois métodos de transmissãos: transmissão da memória e transmissão directa.

Transmissão por memória: O original é digitalizado para a memória antes do início da comunicação. A transmissão da memória está seleccionada por predefinição.

Transmissão directa: O destino é marcado e a comunicação inicia-se antes de o original ser digitalizado.

Para mais informações, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês.*

4 Especificar o destino.

Introduza o número de fax no sistema receptor com as teclas numéricas.

Para o procedimento de selecção de um destino no livro de endereços, consulte Escolher a partir do Livro de endereços na página 3-13.

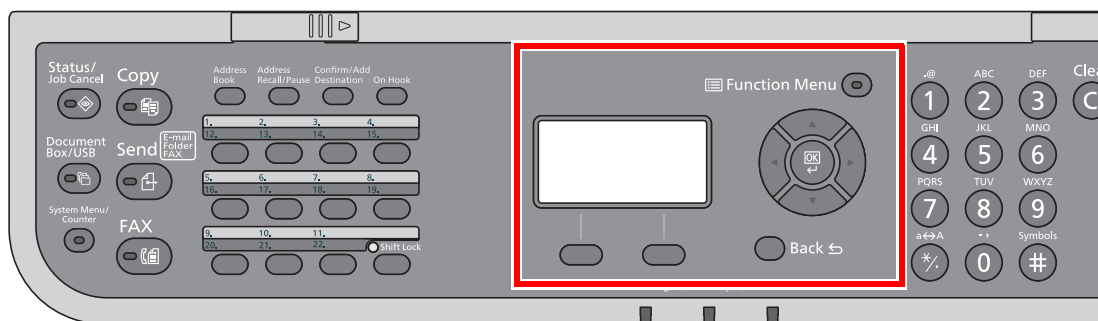
Para o procedimento de selecção do destino utilizando a Tecla Um Toque, consulte Escolher por Tecla Um Toque na página 3-15.

NOTA

Podem ser introduzidos até 64 dígitos como número de fax no sistema receptor.

Premir a tecla [**Address Recall/Pause**] adiciona, aproximadamente, três segundos de tempo de espera durante a marcação do número. Por exemplo, quando marcar o número do sistema receptor numa linha externa, pode usar este método para inserir uma pausa antes de continuar a marcação após ter marcado um número específico.

Se a opção Entrada de Novo Destino (FAX) (consulte *Guia de Uso de FAX Inglês)* estiver definida para [Proibir], não é possível introduzir directamente um número de fax. Seleccione o destino a partir das opções Livro Endereços ou Teclas Um Toque.

5 Seleccionar as funções.

As sessões seguintes podem ser definidas para a transmissão de FAX.

- Densidade ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Imagem Original ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Frt Verso ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Tamanho Original ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Resolução TX Fax ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Entrada Nome Ficheiro ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Transmissão Atrasada FAX ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Relat. TX de FAX ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
- Programa ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Para mais informações, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

6 Iniciar o envio.

Start

Prima a tecla [**Start**].

Quando termina a digitalização, inicia-se a transmissão.

Quando os originais são colocados no processador de documentos

O número do sistema receptor é marcado após os originais serem colocados no processador de documentos, digitalizados e armazenados na memória.

Quando os originais são colocados na superfície de vidro

O número do sistema receptor é marcado após os originais serem colocados na superfície de vidro, digitalizados e armazenados na memória.

 NOTA

Quando a digitalização contínua estiver definida, pode continuar com a digitalização de um próximo original após o original na superfície de vidro ter sido armazenado na memória. Cada vez que uma página é digitalizada, é executada uma operação para permitir a digitalização contínua e após os originais terem sido armazenados na memória, o número do sistema receptor é marcado.

 Para mais informações, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Verificar e editar destinos

Verifique e edite um destino seleccionado.

1 Prima a tecla [FAX].

2 Prima a tecla [Confirm/Add Destination].

Confirm/Add
Destination

3 Verifique o destino.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o destino que pretende verificar.

2 Prima a tecla [OK].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Editar].

4 Prima a tecla [OK].
São exibidas informações sobre o destino.

NOTA
Quando verificar informações sobre o destino, prima [Detalhe].

5 Prima a tecla [OK] quando a verificação do destino estiver concluída.

4 Altere o número de fax.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o destino para o qual pretende mudar o número de FAX.

2 Prima a tecla [OK].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Editar].

4 Prima a tecla [OK].

5 Reintroduza o número de FAX com as teclas numéricas.

NOTA

Quando editar informações sobre o destino, prima [Detalhe].

6 Prima a tecla [**OK**].

5 Adicione o destino (quando introduzir o número de FAX com as teclas numéricas).

1 Prima [Adicion.].

2 Introduza o número de fax no sistema receptor com as teclas numéricas.

NOTA

Para o procedimento para introduzir o número de FAX com as teclas numéricas, consulte Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas na página 3-12.

3 Prima a tecla [**OK**].

6 Elimine o destino.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o destino que pretende eliminar.

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Eliminar].

4 Prima a tecla [**OK**].

5 Prima [Sim] no ecrã de confirmação.
É exibida a mensagem [Concluído.] e o destino é removido.

7 Saia da operação.

1 Prima [Sair].

Verificar o estado do envio

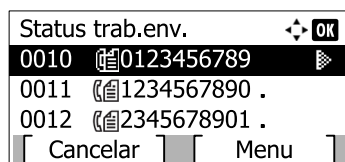
1 Prima a tecla [Status/Job Cancel].

2 Abra o ecrã do estado do trabalho enviado.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Status trab.env.].

2 Prima a tecla [OK].
Abra o ecrã do estado do trabalho enviado.

3 Verifique os detalhes do trabalho de transmissão.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o trabalho que pretende verificar.

2 Prima [Menu].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Detalhe].

4 Prima a tecla [OK].

5 Prima a tecla [◀] ou [▶] para verificar os detalhes do trabalho.

6 Prima a tecla [OK] quando a verificação do trabalho estiver concluída.

Substituir prioridade de envio

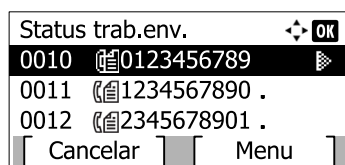
Um trabalho de fax à espera de ser enviado pode ser enviado por substituição da prioridade.

1 Prima a tecla [Status/Job Cancel].

2 Seleccione o trabalho a ser enviado por substituição da prioridade.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Status trab.env.].

2 Prima a tecla [**OK**].
Abra o ecrã do estado do trabalho enviado.

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o trabalho de fax a ser enviado por substituição da prioridade.

4 Prima [Menu].

5 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Sobreposição Priorid.].

6 Prima a tecla [**OK**].

7 Prima [Sim] no ecrã de confirmação. O trabalho de fax seleccionado é enviado por substituição da prioridade e os outros trabalhos de fax são deslocados para baixo, na fila de transmissão.

NOTA

Caso exista um trabalho de fax em curso, o trabalho de fax com substituição da prioridade será enviado depois de o trabalho em curso terminar.

Se um trabalho de transmissão por difusão estiver em curso...

Caso exista um trabalho de fax para vários destinos (transmissão por difusão) em curso, o trabalho com substituição da prioridade será enviado quando a transmissão para o destino actual estiver terminada. Quando o trabalho com substituição da prioridade estiver terminado, a transmissão para os restantes destinos será retomado.

Contudo, se o trabalho com substituição da prioridade for uma transmissão por difusão, o trabalho com substituição da prioridade só começará depois de o trabalho de transmissão por difusão terminar.

Cancelar a transmissão

O método para cancelar a comunicação com esta máquina difere consoante o método de transmissão (transmissão por memória ou transmissão directa) e forma de comunicação. Aqui são explicados os métodos de cancelamento em vários casos.

Cancelar transmissão por memória (enquanto os originais são digitalizados)

1 Prima a tecla [Stop].

Durante a transmissão por memória, para cancelar a digitalização enquanto os originais estão a ser digitalizados, prima a tecla [Stop] no painel de operação.

A digitalização dos originais é cancelada e os originais são ejectados. Quando os originais permanecem no processador de documentos, retire-os da mesa de ejecção dos originais.

Cancelar transmissão por memória (durante a comunicação)

NOTA
Mesmo se a transmissão for cancelada, existe a possibilidade de as páginas digitalizadas antes do cancelamento terem sido enviadas para a parte receptora. Verifique junto da parte receptora se as páginas foram acidentalmente enviadas.

1 Prima a tecla [Stop].

2 Abra o ecrã de cancelar a lista do trabalho enviado.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Canc. Envio Tra.].

2 Prima a tecla [OK].
Abra o ecrã de cancelar a lista do trabalho enviado.

3 Cancelar transmissão.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o trabalho que pretende cancelar.

2 Prima [Menu].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Canc. Trabalho].

4 Prima a tecla [OK].

5 Prima [Sim] no ecrã de confirmação. O trabalho seleccionado é eliminado.

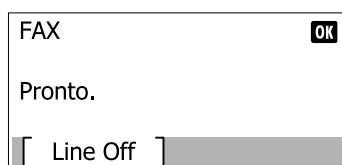
Cancelar transmissão (durante a comunicação)

Siga este procedimento para terminar a ligação e parar a transmissão/recepção.

1 Prima a tecla [Status/Job Cancel].

Status/
Job Cancel

2 Desconexão da comunicação.

1. Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].
2. Prima a tecla [**OK**].
3. Verifique o estado da comunicação.

4. Prima [Line Off]. Quando a comunicação está desligada, a transmissão pára.

 NOTA

Para cancelar a transmissão directa, a transmissão retardada ou a transmissão do trabalho, consulte a secção para essa função.

Para cancelar a transmissão directa, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Para cancelar uma transmissão atrasada ou enviar um fax por transmissão imediata, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Para cancelar a transmissão polling, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Utilizar a remarcação

A remarcação é uma função que permite a marcação do último número inserido, novamente.
Use esta opção quando o sistema receptor não responder quando lhe tentou tentou enviar um fax. Quando pretender enviar o fax para o mesmo sistema receptor, prima a tecla [**Address Recall/Pause**] e pode ligar para o sistema receptor que marcou na lista de destinos.

1 **Prima a tecla [FAX].**

2 **Prima a tecla [Address Recall/Pause].**

Liga-se para o destino previamente marcado.

Address
Recall/Pause

3 **Prima a tecla [Start].**

Start

A transmissão será iniciada.

NOTA

A informação da remarcação será cancelada nas seguintes condições.

- Quando desligar a máquina
- Quando enviar um próximo fax (é registada uma nova informação de remarcação)
- Quando terminar sessão

Métodos para a introdução do destino

Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas

Segue-se uma explicação abaixo do procedimento para a introdução o número de fax do destino com as teclas numéricas.

Se a opção Entrada de Novo Destino (FAX) (consulte *Guia de Uso de FAX Inglês)* estiver definida para [Proibir], não é possível introduzir directamente um número de fax. Seleccione o destino a partir das opções Livro Endereços ou Teclas Um Toque.

1 Prima a tecla [FAX].

2 Introduza o número de fax no sistema receptor com as teclas numéricas.

Podem ser introduzidos até 64 dígitos como número de fax no sistema receptor.

Premir a tecla [**Address Recall/Pause**] adiciona, aproximadamente, três segundos de tempo de espera durante a marcação do número. Por exemplo, quando marcar o número do sistema receptor numa linha externa, pode usar este método para inserir uma pausa antes de continuar a marcação após ter marcado um número específico.

3 Seleccione as definições de transmissão.

É possível definir a comunicação do sub-endereço, a transmissão cifrada, a velocidade de início da transmissão e a ECM.

1 Prima [Detalhe].

2 Prima a tecla [◀] or [▶] para seleccionar o item cujas definições pretende alterar e, de seguida, prima [Editar] ou [Alterar].

Item	Descrição
Subendereço	Defina esta opção para transmitir utilizando um sub-endereço. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
Trans. Cifrada	Esta opção é definida quando se utiliza a transmissão cifrada para enviar os dados. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
Vel.Iníc.Trans.	Esta opção é definida para alterar a velocidade de início da transmissão. Seleccione a velocidade entre 33.600 bps, 14.400 bps e 9.600 bps. **NOTA** Normalmente, deve ser utilizada a predefinição.
ECM	ECM é um modo de comunicação especificado pela ITU-T (União Internacional de Telecomunicações) que retransmite dados quando ocorre um erro. As máquinas de faz que têm modo ECM verificam a existência de erros quando comunicam, evitando a distorção da imagem devido a ruído na linha e outras condições.

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [OK].

NOTA

Quando *Ligado* é seleccionado em *Verif.Novo Dest.*, é exibido um ecrã de confirmação para o número de FAX introduzido. Reintroduza o mesmo número de FAX e prima [OK]. Para obter detalhes, consulte *Verif.Novo Dest.* no *Guia de Uso* para a máquina.

Para enviar para vários destinos, introduza o número de fax seguinte e prima a tecla [**OK**]. Pode enviar para até 100 destinos de uma só vez.

Escolher a partir do Livro de endereços

Seleccione um destino registado no livro de endereços.

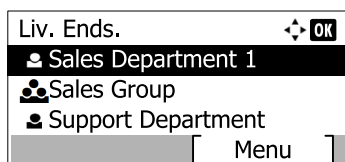
NOTA

Para obter mais informações sobre como registar destinos no Livro de endereços, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

1 Prima a tecla [FAX].

2 Prima a tecla [Address Book].

Address
Book

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o destino.

NOTA

Quando verificar informações do destino, prima [Menu], seleccione [Detalhe] e, de seguida, prima a tecla [**OK**].

Pesquisa de destinos

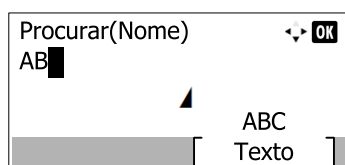
O destino pode ser pesquisado pelo nome.

1 Prima [Menu].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Procurar(Nome)].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Introduza os caracteres para procurar com as teclas numéricas.

Para mais informações sobre a introdução de caracteres, consulte Método de introdução de caracteres na página 7-2.

5 Prima a tecla [**OK**]. É exibido o destino procurado.

4 Prima a tecla [OK].

Para enviar para vários destinos, repita os passos 2 a 4. Pode enviar para até 100 destinos de uma só vez.

NOTA

Para verificar ou alterar um destino seleccionado, consulte Verificar e editar destinos na página 3-5.

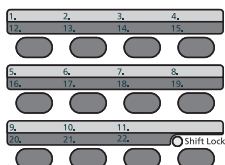
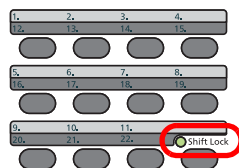
Escolher por Tecla Um Toque

Seleccione o destino utilizando as teclas de toque.

NOTA

Para mais informações sobre a adição das Teclas Um Toque, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

1. **Prima a tecla [FAX].**

2. **Prima a Tecla Um Toque onde o destino está registado.**

Quando seleccionar as Teclas Um Toque números 12 a 22, é necessário premir a Tecla Um Toque depois de activar o indicador [**Shift Lock**] premindo a tecla [**Shift Lock**].

Iniciar/terminar sessão

Iniciar sessão quando Contabilização pelo utilizador foi activada

Quando a contabilização pelo utilizador foi activada, é necessário introduzir uma ID e palavra-passe de utilizador para utilizar a máquina.

Iniciar sessão

1 Introduza o nome de utilizador de início de sessão.

1 Se este ecrã for exibido durante as operações, prima a tecla [**OK**] enquanto a coluna para a introdução do nome de utilizador de início de sessão estiver seleccioonada.

NOTA
Prima [Menu] e seleccione [Tipo Iníc. Sess.] e, então, é possível seleccionar o destino de autenticação como [Autentic. Local] ou [Autentic. Rede].

Prima [Menu] e seleccione [Domínio] e, então, é possível seleccionar a partir dos domínios registados.

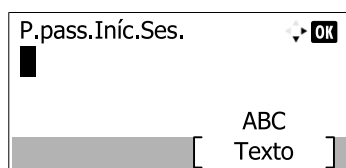
2 Introduza o nome de utilizador de início de sessão com as teclas numéricas e prima a tecla [**OK**].

NOTA
Se o método de início de sessão for [Selec. Caract.], o ecrã é exibido para introduzir detalhes seleccionando os caracteres no visor de mensagens. Para mais informações, consulte o *Guia de uso* da máquina.

Para mais informações sobre a introdução de caracteres, consulte Método de introdução de caracteres na página 7-2.

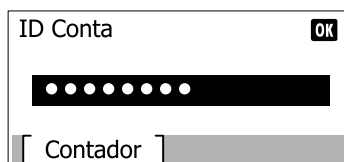
2 Introduza a palavra-passe de início de sessão.

1 Prima a tecla [▼] para seleccionar a coluna para introduzir uma palavra-passe de início de sessão e prima a tecla [**OK**].

2 Introduza a palavra-passe de início de sessão por meio das teclas numéricas e prima a tecla [**OK**].

Para mais informações sobre a introdução de caracteres, consulte Método de introdução de caracteres na página 7-2.

3 Prima [In. Ses.].

Terminar sessão

Para terminar sessão na máquina, prima a tecla [**Authentication/Logout**] para regressar ao ecrã de introdução de nome de utilizador/palavra-passe de início de sessão.

Iniciar sessão quando Contabilização de trabalhos foi activada

Quando a contabilização de trabalhos foi activada, é necessário introduzir uma ID de conta quando utilizar a máquina.

Iniciar sessão

1 Introduza o ID de conta.

1 Se este ecrã for exibido durante as operações, introduza a ID da conta.

NOTA

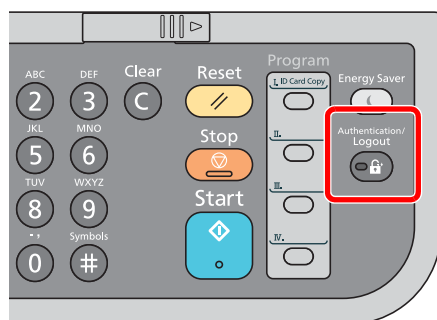
Caso tenha introduzido um caracter errado, prima a tecla [**Clear**] e introduza novamente a ID da conta.

Se a ID da conta introduzida não corresponder à ID registada, soa um bip de aviso e o início de sessão falhará. Introduza o ID de conta correcto.

Ao premir [Contador], pode referir-se ao número de páginas impressas e ao número de páginas digitalizadas.

2 Inicie sessão.

1 Prima a tecla [**OK**].

Terminar sessão

Para terminar sessão na máquina, prima a tecla [**Authentication/Logout**] para regressar ao ecrã de introdução de nome de utilizador/palavra-passe de início de sessão.

4 Recepção de faxes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Recepção automática de FAX

Quando usar esta máquina como máquina exclusivamente de FAX que não recebe chamadas telefónicas, defina a máquina como dedicada à recepção de FAX. Não é necessária nenhuma operação especial na recepção de faxes.

Método de recepção

Esta máquina permite os seguintes cinco métodos de recepção.

- Auto.(Normal)
- Auto. (FAX/TEL) (consulte 5-2.)
- Auto. (TAD) (consulte 5-4.)
- Manual (consulte 4-5.)

Verificar e alterar o método de recepção

1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Recepção].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Definição RX].

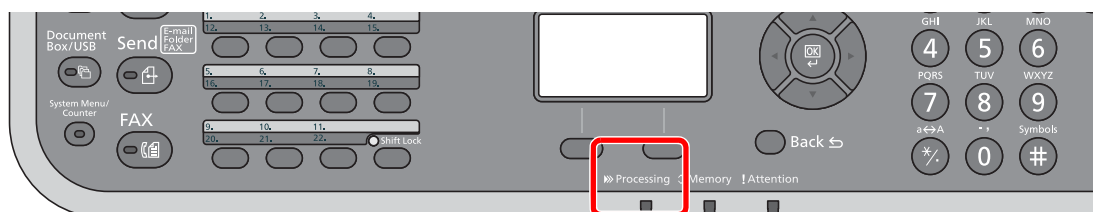
7 Prima a tecla [**OK**].

2 Defina o método de recepção.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o método de recepção.
Para recepção automática de FAX, seleccione [Auto.(Normal)].

2 Prima a tecla [**OK**].

Fluxo de recepção

1 A recepção é iniciada

Quando chega um fax, o indicador [**Processing**] fica intermitente e a recepção inicia-se automaticamente.

 NOTA

Pode alterar o número de vezes que a máquina toca. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)

Recepção por memória

Quando a máquina não pode imprimir um fax devido à falta de papel ou a encravamentos de papel, esta armazena, temporariamente, os originais que foram enviados na memória de imagem. Quando a máquina regressa ao estado de impressão, a impressão é iniciada.

O número de páginas que podem ser armazenadas depende das páginas. Como directriz geral, é possível armazenar cerca de 256 ou mais páginas de tamanho A4 na resolução normal.

Durante a recepção por memória, os trabalhos de impressão de recepção de FAX são exibidos nos trabalhos de impressão do ecrã Estado. Para imprimir os originais recebidos, coloque papel ou retire o papel encravado.

 Para o ecrã Estado, consulte o *Guia de uso* da máquina.

2 Impressão de originais recebidos

Os faxes recebidos saem na bandeja com a face impressa virada para baixo.

Cancelar a recepção (perda de ligação da comunicação)

Quando cancelar a recepção ao desligar a linha telefónica durante a comunicação, execute o seguinte procedimento.

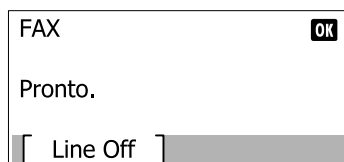
1 Abra o ecrã.

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Perda de ligação da comunicação.

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [FAX].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Verifique o estado da comunicação.

4 Prima [Line Off]. Quando a comunicação está desligada, a recepção pára.

Recepção manual

Este método permite a recepção de faxes ao premir [**On Hook**] após confirmar que a linha telefónica está ligada ao sistema de envio.

 NOTA

Para utilizar a Recepção manual, é necessário mudar o modo de recepção para Recepção manual. Para mudar para o modo manual, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Ligar um aparelho telefónico (um produto de venda ao público) a esta máquina permite a recepção de originais após falar com a pessoa do sistema de envio.

Fluxo de recepção

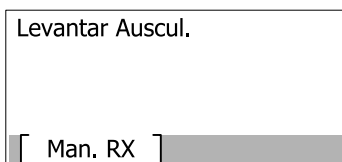
Pode confirmar que a ligação foi efectuada antes de receber um fax.

1. **A máquina recebe uma chamada.**

   Quando recebe uma chamada, a máquina toca.

2. **Prima a tecla [On Hook].**

   Prima [Desligado] para estabelecer a ligação.

3. **Prima [Man. RX].**

   Inicia-se a recepção.

Funções da recepção de fax

É possível definir o método de recepção e o método de impressão de fax.

O que deseja fazer?	Página de referência
Restringir o tipo de papel que pode ser utilizado.	Tipo mídia FAX ▶ página 4-7
Reencaminhar faxes recebidos para uma outra máquina de fax ou para um computador.	Definição Encaminhamento ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
Imprimir a data e hora da recepção e outras informações.	Data/Hora Recep. ▶ página 4-8
Receber um fax de duas páginas numa página.	Impressão 2 em 1 ▶ página 4-8
Imprimir faxes recebidos em conjunto como um lote.	Impr. Contínua ▶ página 4-8
Encriptar um original para enviá-lo em segurança.	Cifra ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
Imprimir faxes recebidos nos dois lados do papel.	Impr. Frt. Verso ▶ página 4-9
Ligação a PBX (Posto Privado de Comutação) (apenas na Europa)	Definição de PBX (apenas na Europa) ▶ página 2-13
Armazenar faxes recebidos na máquina sem imprimi-las.	Função Caixa de subend. ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.
Iniciar a recepção de um fax controlando a máquina receptora	Comunicação Polling ▶ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Definições da recepção de fax

Tipo mídia FAX

Especifique o tipo de papel a ser usado para a impressão do fax recebido.

Tipos de papel suportados	Tod.Tipo Multim., Normal, Rugoso, Velino, Etiqs., Recic., Bond, Cartão, Cor, Envelope, Espesso, Alta Qual., Person. 1 a 8

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Definir a cassete para a impressão de faxes recebidos

Ao especificar o tipo de material, os faxes podem ser recebidos na cassete correspondente.

1 **Abra o ecrã.**

1 Prima a tecla [**System Menu/Counter**].

2 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Defs. Comuns].

3 Prima a tecla [**OK**].

4 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Orig/Config Pap.].

5 Prima a tecla [**OK**].

6 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar a cassete ([Conf. Cass 1 (a 5)] ou [Def. Bandeja MP]) que pretende utilizar para a recepção do fax.

7 Prima a tecla [**OK**].

2 **Seleccionar o tamanho do papel.**

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Tam. Cassete 1 (a 5)] ou [Band. MP tam.].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o tamanho do papel.

4 Prima a tecla [**OK**].

IMPORTANTE

Especifique o tamanho do papel, como indicado de seguida, para a cassete que pretende usar para a recepção do fax.

Modelos em polegadas: Letter, Legal, Statement

Modelos europeus: A4, B5, A5, Folio

3 **Seleccionar o tipo de papel.**

1 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [Tipo Cassete 1 (a 5)] ou [Band. MP tipo].

2 Prima a tecla [**OK**].

3 Prima a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar o tipo de papel que pretende utilizar para a recepção do fax.

4 Prima a tecla [**OK**].

4 **Defina o tipo de papel.**

Configure as definições do papel para a recepção do fax. Quando seleccionar o tipo de papel, seleccione o mesmo tipo de papel que seleccionou no passo 3.

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Data/Hora Recep.

A função data/hora de recepção adiciona a data/hora de recepção, informação de remetente e número de páginas no topo de cada página quando a mensagem é impressa. É útil para confirmar a hora de recepção se o fax for proveniente de um fuso horário diferente.

NOTA

Quando a informação recebida for impressa em múltiplas páginas, a data/hora de recepção é impressa apenas na primeira página. Não é impressa nas páginas seguintes. Quando a informação recebida é reencaminhada após ser recuperada da memória, a data/hora de recepção não é adicionada à informação reencaminhada.

Ligada	Imprimir a data/hora de recepção.
Desligada	Não imprimir a data/hora de recepção.

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Impressão 2 em 1

Quando recebe um original de múltiplas páginas, de tamanho Statement ou A5, esta função imprime 2 páginas do original de cada vez numa folha de tamanho Letter ou A4. Se especificar recepção 2 em 1 e impressão frente e verso ao mesmo tempo, a recepção 2 em 1 é desactivada.

Ligada	Imprimir 2 em 1
Desligada	Não imprimir 2 em 1

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Impr. Contínua

Quando é recebido um fax de múltiplas páginas, as páginas são impressas de modo contínuo após todas as páginas terem sido recebidas.

Ligada	Imprimir como um lote depois de todas as páginas serem recebidas.
Desligada	Imprimir cada página como se tivesse sido recebida.

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Impr. Frt. Verso

Quando múltiplas páginas de dados recebidas têm a mesma largura, podem ser impressas em ambos os lados do papel, tendo a mesma largura do que os dados.

Ligada	Imprimir em ambos os lados.
Desligada	Não imprimir em ambos os lados.

Para mais informações sobre a configuração de definições, consulte *Guia de Uso de FAX Inglês*.

5 Usar funções de fax convenientes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Usar um telefone ligado

É possível ligar um telefone (um produto de venda ao público) a esta máquina e utilizar diversas funções.

Recepção de mudança automática de FAX/TEL

Este método de recepção é conveniente quando se utiliza telefone e fax numa única linha telefónica. Quando os originais tiverem sido enviados, a máquina recebe-os automaticamente e, quando alguém estiver a ligar de um telefone, a máquina toca de modo a que o utilizador atenda.

 IMPORTANTE

De modo a usar a recepção de mudança automática de FAX/TEL, é necessário ligar o aparelho telefónico (um produto de venda ao público) à máquina.

Após o telefone tocar durante o número predefinido de vezes, são cobradas as despesas de activação de chamada à pessoa que liga, ainda que o sistema receptor não responda.

Fluxo de recepção

FAX	FAX	Telefone
Quando a outra parte enviou originais com envio automático	Quando a outra parte enviou originais com envio manual	Quando a outra parte está a ligar de um telefone

Recebe uma chamada sem tocar.
(É cobrada a despesa de activação de chamada à outra parte, a partir desta altura.)

Toca duas vezes.
(Apenas a outra parte consegue ouvir o toque.)

Recebe originais da outra parte, automaticamente (Recepção automática de FAX)	O aparelho toca. (A outra parte e a máquina receptora conseguem ouvir o toque.) (Se não levantar o auscultador dentro de 30 segundos, a máquina muda para recepção de fax.)

Quando levanta o auscultador do telefone conectado, pode falar com a outra parte.

No final da conversa, pode receber faxes utilizando a Função de Interruptor Remoto.

 NOTA

No final da conversa, pode também receber faxes utilizando a Função de Interruptor Remoto. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.)

Preparação:

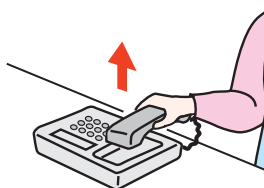
Consulte *Guia de Uso de FAX Inglês* para seleccionar [Auto. (FAX/TEL)].

1 O telefone toca.

O telefone conectado toca. Tenha em atenção que se o número de toques definidos for [0] (zero) (para a mudança automática de FAX/TEL), o telefone conectado não toca.

NOTA
Pode alterar o número de vezes que a máquina toca. (Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.)

2 Atenda a chamada.

Quando a chamada é de um telefone

1 A máquina toca para que o utilizador atenda. Levante o auscultador do telefone dentro de 30 segundos.

NOTA
Se não levantar o auscultador dentro de 30 segundos, a máquina muda para recepção de fax.

2 Fale para a outra parte.

NOTA
No final da conversa, pode também receber faxes utilizando a Função de Interruptor Remoto. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.)

Quando a chamada é de um fax

A máquina inicia a recepção dos originais.

Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas

Este método é conveniente quando usar fax e atendedor de chamadas. Quando os originais de fax tiverem sido enviados, a máquina recebe estes automaticamente e, quando a chamada é feita de um telefone, a máquina segue as funções do atendedor de chamadas conectado. Assim, quando o utilizador estiver ausente, a outra parte pode deixar uma mensagem no atendedor de chamadas.

IMPORTANTE

Quando usar a função Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas, se um silêncio continuar durante pelo menos 30 segundos antes de passar um minuto depois de a máquina ter recebido uma chamada da outra parte, a função de detecção de silêncio da máquina começa a funcionar e a máquina muda para a recepção de fax.

 NOTA

De modo a usar a recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas, é necessário ligar o aparelho telefónico equipado com atendedor de chamadas (um produto de venda ao público) à máquina.

Para mais informações, tais como responder às mensagens, consulte o Guia de Uso de cada atendedor de chamadas.

Defina o número de toques a ser emitido pela máquina como superior ao número de toques a ser emitido pelo atendedor de chamadas. (Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.)

Fluxo de recepção

FAX	FAX	Telefone
Quando a outra parte enviou originais com envio automático	Quando a outra parte enviou originais com envio manual	Quando a outra parte está a ligar de um telefone

Recebe originais de fax da outra parte, automaticamente (Recepção automática de FAX)	O atendedor de chamadas passa a mensagem a informar a outra parte da ausência do utilizador.

O atendedor de chamadas grava uma mensagem da outra parte.

Quando a outra parte começa a enviar originais, a máquina recebe os originais que estão a ser enviados.

Preparação:

Consulte *Guia de Uso de FAX Inglês* para seleccionar [Auto.(TAD)].

1 **O telefone toca.**

O telefone conectado toca o número definido de vezes.

NOTA

Se levantar o auscultador enquanto o telefone ainda está a tocar, a máquina entra num estado igual ao de recepção manual. (Consulte Recepção manual na página 5-6.)

2 **O atendedor de chamadas responde.**

Quando a chamada é feita de um telefone, mas o utilizador está ausente

O atendedor de chamadas reproduz uma mensagem de resposta e começa a gravar a mensagem da outra parte.

NOTA

Quando o silêncio continuar por um mínimo de 30 segundos durante a gravação, a máquina muda para recepção de fax.

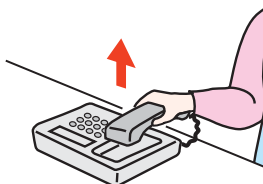
Quando a chamada é de um fax

A máquina inicia a recepção dos originais.

Envio Manual

Quando pretender falar com a pessoa no sistema receptor ou o sistema receptor tiver de ser mudado para fax, utilize este método para enviar originais.

1 **Coloque os originais.**

2 **Marque o destino.**

Levante o auscultador e marque o número do sistema receptor.

3 **Verifique se a linha telefónica se ligou ao fax do sistema receptor.**

Se o destino for uma máquina de fax, ouvirá um bip longo e alto. Se uma pessoa atender, pode falar com essa pessoa.

4 Prima a tecla [On Hook].

1 Prima a tecla [**FAX**].

2 Prima a tecla [**On Hook**].

On Hook

5 Prima a tecla [Start].

A transmissão é iniciada.

6 Desligue o auscultador.

Quando se inicia o envio, desligue o auscultador, colocando-o na posição original.

Recepção manual

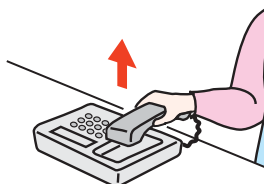
A recepção é possível depois de confirmar que a linha telefónica se ligou à parte emissora.

NOTA

A Recepção automática de FAX foi predefinida para o modo de recepção desta máquina. Para utilizar a Recepção manual, é necessário mudar o modo de recepção para Recepção manual. Para mudar para o modo manual, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

1 O telefone toca.

Quando uma chamada é recebida, o telefone ligado à máquina toca.

2 Levante o auscultador.

Levante o auscultador do telefone.

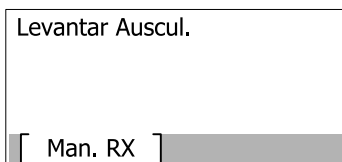
3 **Verifique se a linha telefónica se ligou ao fax do sistema emissor.**

Se o destino for uma máquina de fax, ouvirá um bip suave. Se uma pessoa atender, pode falar com essa pessoa.

4 **Prima a tecla [On Hook].**

1 Prima a tecla [**FAX**].

2 Prima a tecla [**On Hook**].

5 **Prima [Man. RX].**

Inicia-se a recepção.

NOTA

Quando utilizar um aparelho telefónico capaz de enviar sinais de toque, utilize o telefone para iniciar a recepção dos originais com a função de alternância remota. (Consulte Função de alternância remota na página 5-7.)

6 **Desligue o auscultador.**

Quando se inicia a recepção, desligue o auscultador, colocando-o na posição original.

Função de alternância remota

Pode iniciar a operação de recepção do fax a partir do aparelho telefónico ligado. Esta função é adequada para utilizar esta máquina e um aparelho telefónico (um produto de venda ao público) em combinação instalados em locais distantes um do outro.

NOTA

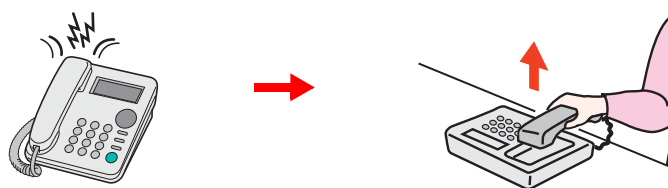
De modo a usar a alternância remota, é necessário ligar o aparelho telefónico de envio de sinal de toque (um produto de venda ao público) à máquina. Contudo, mesmo que se trate de um aparelho telefónico de envio de sinal de toque, dependendo do tipo de aparelho telefónico, é possível que esta função não possa ser utilizada de forma satisfatória. Para mais informações, contacte o nosso agente ou a loja onde adquiriu esta máquina.

O marcador de alternância remota é definido para 55 na fábrica.

O número do marcador de alternância remota pode ser mudado. Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Utilizar o marcador de alternância remota

Para iniciar a recepção do fax a partir do aparelho telefónico ligado, use a seguinte operação.

1 O telefone conectado toca.

Levante o auscultador do telefone.

NOTA

Pode alterar o número de vezes que a máquina toca. (Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.)

2 Prima o número do marcador de alternância remota (2 dígitos).

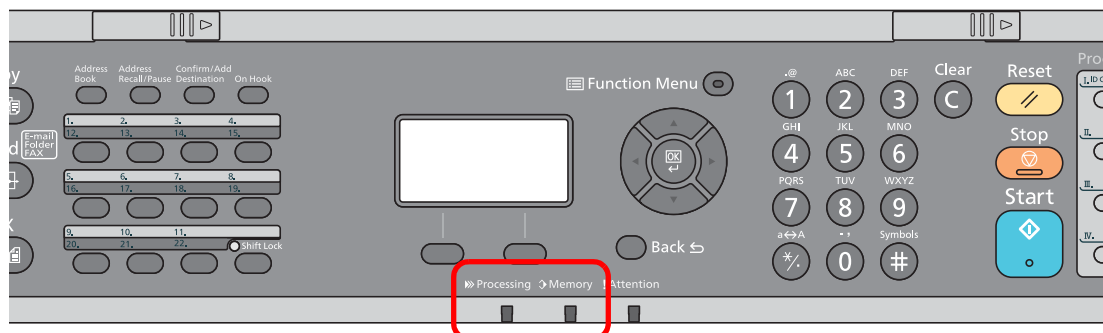
Quando ouvir o toque do fax no auscultador, introduza o número de dois dígitos do marcador de alternância remota utilizando o botão do marcador no aparelho telefónico. A linha telefónica muda para a máquina e inicia-se a recepção.

6 Resolução de problemas

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Indicadores durante operação de envio/recepção

Os indicadores [**Processing**] e [**Memory**] exibem o estado da transmissão de fax.

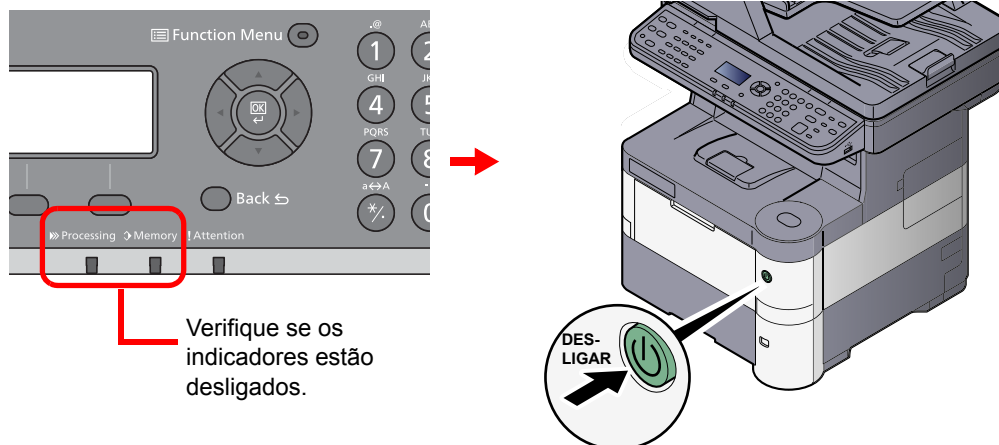
- O indicador [**Processing**] permanece intermitente durante a transmissão e recepção de fax.
- O indicador [**Memory**] fica intermitente quando as informações de partida são armazenadas na memória para transmissão por memória.
- O indicador [**Memory**] é aceso quando existem informações da fonte armazenadas na memória para transmissão atrasada.

Responder ao estado intermitente do indicador Attention

Se o indicador [**Attention**] se acender ou ficar intermitente, verifique o visor das mensagens. Se a informação do erro não for indicada no visor das mensagens, verifique os pontos abaixo.

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Não é possível enviar fax.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	O número ou identificação permitido do FAX está correctamente registado?	Verifique o número ou identificação permitido do FAX.	—
	Ocorreu um erro de comunicação?	Verifique os códigos dos erros no relatório de resultados e no relatório de actividade TX/RX. Se o código do erro começar com "U" ou "E", execute o procedimento correspondente.	6-6
	A linha de FAX do destinatário está ocupada?	Envie novamente.	—
	A máquina de FAX do destinatário responde?	Envie novamente.	—
	Ocorre outro erro além dos já referidos?	Contacte o seu técnico de assistência.	—

Precauções para quando desligar a máquina

Para desligar a máquina, prima o Interruptor de alimentação. Não é possível receber um fax, automaticamente, quando o interruptor de alimentação se encontra desligado.

Certifique-se de que o indicador [**Processing**] e [**Memory**] estão desligados antes de desligar o interruptor de alimentação geral.

NOTA

Quando o indicador [**Processing**] ou [**Memory**] está aceso, a máquina está a funcionar. Desligar o interruptor de alimentação enquanto a máquina estiver a funcionar pode causar uma avaria.

Mensagens

Na ocorrência de um erro, o visor pode exibir uma das seguintes mensagens. Isto ajuda-lo-á a identificar e corrigir o problema.

 NOTA

Na ocorrência de um erro de transmissão é produzido um relatório de resultado de envio/recepção.

Verifique o código de erro exibido no relatório e consulte Lista de códigos de erro na página 6-6 para uma descrição. Para imprimir o relatório de resultado do envio/recepção, consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.

Pode, também, verificar os códigos de erro usando o relatório de actividade. (Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*.)

Mensagem	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Adicionar papel na cassete #. **Prima OK para contin. a usar a cassete n.º.**	A cassete indicada não tem papel?	Coloque papel. Seleccione [Papel] para seleccionar a outra fonte de papel. Prima a tecla [**OK**] para imprimir no papel na fonte de papel actualmente seleccionada.	—
Esta conta de utiliz. está bloqueada. **Contacte o admin.** **Trabalho cancelado.**	—	Contacte o administrador. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
Excedido trabalhos de envio programados.	—	O número de trabalhos excedeu o limite definido para a transmissão atrasada. Prima a tecla [**OK**]. O trabalho foi cancelado. Aguarde até a transmissão atrasada ser executada, ou cancele a transmissão atrasada e execute novamente o trabalho.	—
Falha na máquina. Chame a assistência técnica.	—	Ocorreu um erro na máquina. Registe o código de erro exibido no visor de mensagens e contacte o técnico de assistência.	—
Ficheiro não encontrado. **Trabalho cancelado.**	—	O ficheiro especificado não foi encontrado. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
ID de conta incorrecto. **Trabalho cancelado.**	—	O ID da conta estava incorrecto aquando do processamento externo do trabalho. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
Impossível utilizar esta função. **>> Transmissão FAX**	—	Este trabalho foi cancelado porque está restringido pela Autorização de Utilizador ou Contabilização de Trabalhos. Prima a tecla [**OK**].	Consulte o *Guia de uso* da máquina.
Limite caixa excedido. **Trabalho cancelado.**	A mensagem [OK] é apresentada no ecrã?	A caixa especificada está cheia e o armazenamento adicional não está disponível; o trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**]. Tente executar o trabalho novamente após imprimir ou eliminar dados da caixa.	—

Mensagem	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Limite caixa polling excedido. Trabalho cancelado.	A mensagem [OK] é apresentada no ecrã?	A caixa especificada está cheia e o armazenamento adicional não está disponível; o trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**]. Tente executar o trabalho novamente após imprimir ou eliminar dados da caixa.	—
Memória de FAX cheia.	—	Deixou de ser possível operar o FAX devido à falta de memória. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
Memória do Scanner cheia. O trabalho será cancelado.	—	Deixou de ser possível executar a digitalização devido à falta de memória. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
Memória insuficiente. Imp.iniciar trabalho.	—	O trabalho não pode ser iniciado. Tente novamente mais tarde.	—
Número máximo de páginas digitalizadas. Trabalho cancelado.	A contagem aceitável de digitalizações foi excedida?	Não é possível continuar a digitalizar páginas. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—
Ocorreu um erro. Desligue e ligue o interruptor.	—	Ocorreu um erro de sistema. Desligue e volte a ligar o interruptor de alimentação geral.	—
Receptor de telefone levantado. Desligue.	—	Pouse correctamente o receptor.	—
Utliz.Ini.Ses.Incorr. Nome ou Palavra-Passe Trabalho cancelado.	—	A palavra-passe ou nome de utilizador de início de sessão estava incorrecto aquando do processamento externo do trabalho. O trabalho foi cancelado. Prima a tecla [**OK**].	—

Lista de códigos de erro

Quando ocorre um erro de transmissão, é registado um dos seguintes códigos de erro no relatório de resultados de transmissão/recepção e relatório de actividade.

 NOTA

A letra "U" ou "E" será exibida no código de erro, dependendo da definição da velocidade da comunicação.

Código de erro	Causa/Acção possível
Ocupado	Falha no estabelecimento de ligação com o recipiente, apesar de remarcar o número de vezes predefinido. Envie novamente.
CANCELADO	A transmissão foi cancelada devido a uma acção para cancelar a transmissão. A recepção foi cancelada devido a uma acção para cancelar a recepção.
U00300	A máquina receptora ficou sem papel. Verifique com o receptor.
U00430 - U00462	A recepção foi cancelada devido a uma incompatibilidade de características de comunicação com a máquina remetente, embora tenha sido estabelecida uma ligação.
U00601 - U00690	A comunicação foi parada devido a uma falha da máquina. Envie ou receba novamente.
U00700	A comunicação foi parada devido a falha por parte da máquina remetente ou receptora.
U00800 - U00811	Páginas enviadas incorrectamente. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
U00900 - U00910	Páginas recebidas incorrectamente. Peça ao remetente para enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
U01000 - U01097	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
U01100 - U01196	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção. Peça ao remetente para enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
U01400	Falha ao estabelecer comunicação com a máquina remetente ou receptora devido à marcação usada para um sistema de multi-toques ter sido usada para um sistema de impulsos.
U01500	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.

Código de erro	Causa/Acção possível
U01600	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade da transmissão e enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
U01700 - U01720	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
U01721	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não se encontrar disponível na máquina receptora. Reduza a velocidade inicial de transmissão e tente novamente.
U01800 - U01820	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade de transmissão e enviar de novo ou reduzir a Veloc. Início RX no Menu do Sistema.
U01821	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não se encontrar disponível nesta máquina. Peça ao remetente para reduzir a velocidade de transmissão e enviar de novo ou reduzir a Veloc. Início RX no Menu do Sistema.
U03000	Durante a recepção polling, um fax não pôde ser recebido devido à presença de originais na máquina de fax da outra parte. Verifique com a outra parte.
U03200	Foi tentado o boletim electrónico do sub-endereço e a máquina da outra parte é, também, da nossa marca, mas a caixa de sub-endereço especificada não contém dados. Verifique com a outra parte.
U03300	Ocorreu um erro devido aos seguintes tópicos 1 ou 2. Verifique com a outra parte. 1 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e as restrições de transmissão foram definidas pela outra parte durante a recepção polling. A comunicação foi interrompida devido à palavra-passe estar incorrecta. 2 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e as restrições de transmissão foram definidas pela outra parte durante a recepção do boletim electrónico de sub-endereço. A comunicação foi interrompida devido à palavra-passe estar incorrecta. O fax do destinatário não está equipado com uma função de comunicação encriptada.
U03400	A recepção polling foi interrompida devido à palavra-passe inserida pela outra parte não corresponder à ID de FAX local na máquina receptora. Verifique com a outra parte.
U03500	Foi tentado o boletim electrónico do sub-endereço e a máquina da outra parte é, também, da nossa marca, mas a caixa de sub-endereço especificada não foi registada na máquina da outra parte. Verifique com o receptor.
U03600	A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e a recepção do boletim electrónico de sub-endereço foi interrompida devido à palavra-passe do sub-endereço estar incorrecta. Verifique com a outra parte.
U03700	Foi tentada a recepção de boletim electrónico de sub-endereço, mas a máquina da outra parte não dispõe de uma função de comunicação de boletim electrónico ou não existiam originais em qualquer uma das caixas de transferência (caixas de sub-endereço).
U04000	A caixa de sub-endereço especificada não se encontra registada na máquina receptora da nossa marca, ou não existe correspondência de sub-endereço.
U04100	A máquina receptora não se encontra equipada com uma função de caixa de sub-endereço, ou não existe correspondência de sub-endereço.
U04200	A transmissão cifrada foi cancelada devido à caixa especificada não se encontrar registada.
U04300	A transmissão cifrada foi cancelada devido ao receptor de fax não se encontrar equipado com uma função de comunicação cifrada.

Código de erro	Causa/Acção possível
U04400	A transmissão cifrada foi cancelada devido à não correspondência da chave de cifragem.
U04500	A recepção cifrada foi cancelada devido à não correspondência da chave de cifragem.
U05100	A transmissão foi cancelada face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de transmissão definida nesta máquina. Verifique com o receptor.
U05200	A recepção foi cancelada face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de recepção definida nesta máquina.
U05300	A recepção foi rejeitada pelo receptor face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de recepção definida nesta máquina. Verifique com o receptor.
U14000	A recepção para a caixa de sub-endereço foi parada devido à não existência de espaço livre na memória desta máquina. Crie espaço livre ao retirar os dados armazenados na memória, ou cancele a recepção para a caixa de sub-endereço.
U14100	A transmissão para a caixa de subendereço na máquina receptora da nossa marca foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória da máquina receptora. Verifique com o receptor.
U19000	A recepção por memória foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória desta máquina. Crie espaço livre ao retirar os dados armazenados na memória e peça ao remetente para enviar novamente.
U19100	A transmissão foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória da máquina receptora. Verifique com o receptor.
U19300	A transmissão foi parada devido à ocorrência de um erro de dados durante a transmissão. Envie novamente.

Resolução de problemas

Na ocorrência de um problema, verifique primeiro o seguinte. Se o problema persistir, contacte o seu vendedor ou técnico de assistência.

Sintoma	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Não é possível enviar documento.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	É exibida a mensagem *Erro de envio*?	Corrija a causa do erro e envie novamente.	6-6
	A restrição de TX (transmissão) está activa?	Cancele a restrição de TX.	—
Impossível realizar comunicação encriptada.	Os registos estão correctos no remetente e receptor?	Verifique e volte a verificar os registos no remetente e receptor.	—
Impossível utilizar a função de mudança remota.	A linha de impulsos é usada?	Alguns telefones podem transmitir sinais de chamada usando botões. Consulte o guia de uso do seu aparelho telefónico.	—
	O número de alternância remota está correcto?	Verifique o registo. (Predefinido: 55)	—
Sem saída de impressões após a recepção.	O reencaminhamento da memória está activado?	Verifique o destino de reencaminhamento.	—
Não é possível receber documento.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	É exibida a mensagem *Erro de comunicação*?	Corrija a causa do erro e peça ao remetente para tentar novamente.	6-6
	A restrição de RX (recepção) está activa?	Cancele a restrição de RX.	—
Não é possível realizar a recepção da memória.	A memória tem espaço disponível?	Receba após a memória ter espaço livre ou crie espaço livre na memória.	—
Não é possível realizar a transmissão por subendereço.	A máquina de fax receptora está equipada com a característica de transmissão por sub-endereço?	Só é possível realizar transmissão por sub-endereço se a máquina de fax receptora tiver uma funcionalidade semelhante de transmissão por sub-endereço.	—
	O sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço é igual ao sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço registados na máquina de fax receptora?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor. Esta máquina não usa uma palavra-passe de sub-endereço para a recepção.	—
	Existe espaço livre na memória da máquina de fax receptora?	Verifique com o receptor.	—
Não é possível realizar o reencaminhamento de memória.	O reencaminhamento de memória está definido como [Ligado]?	Verifique a definição do reencaminhamento de memória.	—

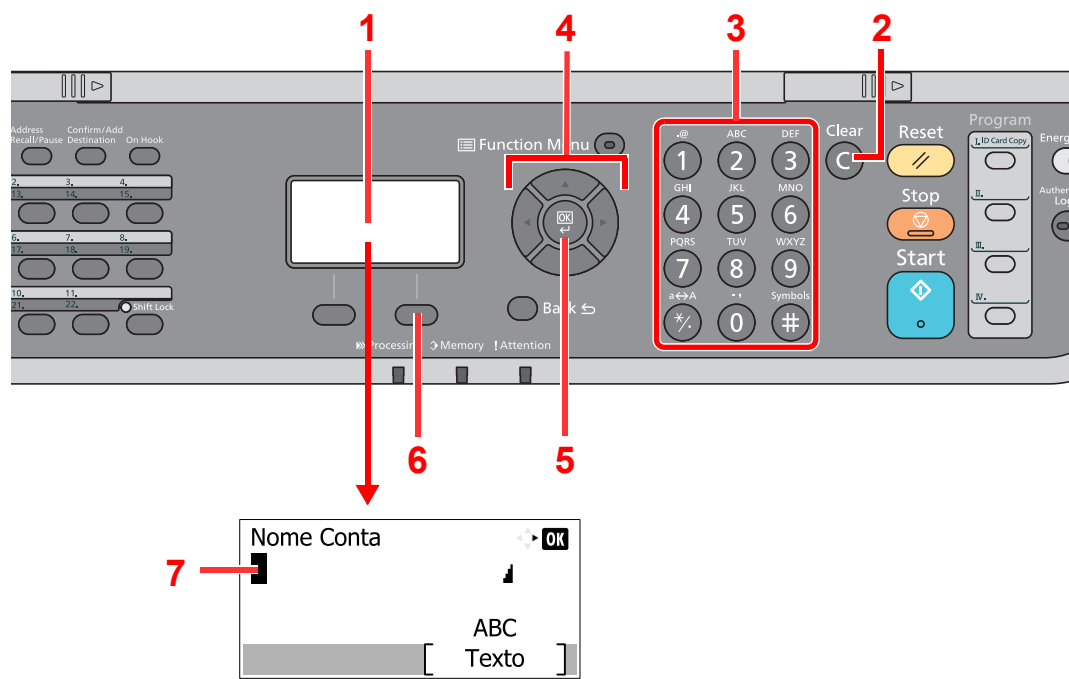
Sintoma	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Não é possível reencaminhar memória usando um sub-endereço.	A máquina de fax receptora está equipada com a característica de transmissão por sub-endereço?	A transmissão por sub-endereço não pode ser realizada salvo se a máquina de fax receptora dispuser de uma característica de transmissão de fax semelhante.	—
	O sub-endereço inserido é idêntico ao sub-endereço registado na máquina de fax receptora?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor. Esta máquina não usa uma palavra-passe de sub-endereço para a recepção.	—
Não é possível enviar a partir de uma Caixa Subendereços.	A palavra-passe da caixa foi definida?	Introduza a palavra-passe correcta da caixa.	—
Não é possível utilizar a recepção polling.	A transmissão polling está a ser correctamente usada na máquina remetente?	Verifique com o receptor.	—
Não é possível utilizar a comunicação da placa de boletins de subendereço.	A máquina de fax da outra parte tem o mesmo tipo de função de comunicação da placa de boletins de subendereço?	Se a máquina de fax da outra parte não tiver o mesmo tipo de função de comunicação da placa de boletins de subendereço, a mesma não poderá receber faxes através de uma placa de boletins de subendereço. Verifique com o receptor.	—
	O sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço introduzidos estão correctos?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor.	—

7 Apêndice

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Método de introdução de caracteres

Esta secção explica como introduzir caracteres.

Utilizar as teclas

N.º	Ecrã/Tecla	Descrição
1	Visor de mensagens	Apresenta os caracteres introduzidos.
2	Tecla [**Clear**]	Prima para eliminar caracteres.
3	Teclas numéricas	Prima para introduzir caracteres e símbolos.
4	Teclas de seta	Prima para seleccionar a posição de entrada ou seleccione um carácter na lista de caracteres.
5	Tecla [**OK**]	Prima para finalizar a introdução e regressar ao ecrã antes da introdução. Para introduzir um símbolo, prima para confirmar o símbolo seleccionado.
6	Tecla de selecção direita	Prima para seleccionar o tipo de caracteres que pretende introduzir. (Qunado é exibido [Texto])
7	Cursor	Os caracteres são introduzidos na posição do cursor.

Especificações

 NOTA
As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Função de FAX

Item	Descrição
Compatibilidade	SuperG3
Linha de comunicação	Linha telefónica de assinante
Tempo de transmissão	3 segundos ou menos (JBIG, ITU-T A4 #1 gráfico)
Velocidade de transmissão	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/ 7200/4800/2400 bps
Esquema de codificação	MMR/MR/MH/JBIG
Correcção de erro	ECM
Tamanho Original	Largura máxima: 8 1/2"/216 mm, Comprimento máximo: 14"/356 mm
Alimentação de documentos automática	Máx. 75 folhas (com processador de documentos)
Resolução	Digitalizar: 200 × 100 dpi Normal (8 ponto/mm × 3,85 linha/mm) 200 × 200 dpi Fino (8 ponto/mm × 7,7 linha/mm) 200 × 400 dpi Super Fino (8 ponto/mm × 15,4 linha/mm) 400 × 400 dpi Ultra Fino (16 ponto/mm × 15,4 linha/mm) Imprimir: 600 × 600 dpi
Gradações	256 sombras (Difusão de erro)
Tecla de toque	22 teclas
Transmissão Multi-Estações	Máx. 100 destinos
Recepção de memória substituta	256 folhas ou mais (ao usar ITU-T A4 #1)
Capacidade de memória de imagem	3,5 MB (valor padrão)
Saída de relatório	Relatório de resultados de envios, relatório de resultados de recepção de FAX, relatório de actividade, página de estado

Funções do FAX Driver

Item	Descrição
Hardware	Computador compatível com IBM PC-AT
Interface	10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T
Sistema operativo	Windows XP, Windows Server 2003/2008/2012, Windows Vista e Windows 7/8
Resolução de transmissão	Ultra Fina (400 × 400 dpi), Fina (200 × 200 dpi), Normal (100 × 200 dpi)
Tamanho do documento	Letter, Legal, Statement, A4, A5, Folio, B5(JIS)
Transmissão Atrasada FAX	Com base nas definições do FAX Driver (a definição é possível para qualquer incremento de 1 minuto dentro do período subsequente de 24 horas)
Transmissão e impressão	Está disponível a transmissão e impressão do fax na máquina
Transmissão por difusão	Até 100 destinos
Início de Sessão do Utilizador/Contabilização Trabalho	Requer a introdução de um Nome Utilizador ou Palavra-passe de Início de Sessão no FAX Driver quando a opção Iníc.Ses.Utiliz. está ligada na máquina de fax. Requer a introdução de uma ID Conta no FAX Driver quando a opção Contabil. Trab. está ligada na máquina de fax.
Página de rosto	É possível seleccionar um formato utilizando o FAX Driver ou criar um modelo.

Mapa do Menu

FAX
Address Book
Livro Endereços (página 3-13)
FAX
Address Recall/Pause
Remarcar (página 3-11)
FAX
Confirm/Add Destination
Verificar e editar destinos (página 3-5)
FAX
On Hook
Envio Manual (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Recepção Manual (página 4-5)
FAX
Shift Lock
Tecla Um Toque (página 3-15)
FAX
Program
ID Card Copy
Programa (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
FAX
Function Menu
Modo silencioso (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Tamanho Original (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Imagem Original (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Resolução TX Fax (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Orientação Orig. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Digitalização Contínuo (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Entr. Nome Fich. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Aviso Conc.Trab. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Trans. Atras.FAX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Trans. Direc.FAX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Rec. polling Fax (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Relat. TX de FAX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Dens. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)
Frt Verso (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)

Impr estado trab (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Status trab.env. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Salv stat. trab. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Trabalho Programado (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Impr reg trab (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Env. reg. trab. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Salvar log trab. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Reg. Trab. FAX	Reg.Fax a Env. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Reg.Fax a Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Relat.FAX Enviar (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Relat.FAX Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
Scanner (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Impressora (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
FAX	Line Off (página *3-10*, página *4-4*)
Status do toner (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Estado de papel (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Memória USB (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
SSD (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Teclado USB (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Estado ligação (consulte o *Guia de uso* da máquina)	

Relatório (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Impressão Relatório (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Mapa do Menu (consulte o *Guia de uso* da máquina)
		Página Estado (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Estado da rede (consulte o *Guia de uso* da máquina)
		Estado serviço (consulte o *Guia de uso* da máquina)
	Defs.Relat.Admin (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Relat.FAX Enviar (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Relat.FAX Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Def. Relat. Res.	Enviar result. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Result.RX de FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Aviso Conc.Trab. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
Contador (consulte o *Guia de uso* da máquina)		
Sistema/Rede (consulte o *Guia de uso* da máquina)		
Utiliz/Cont.Trab (consulte o *Guia de uso* da máquina)		
Propriedade Utilizador (consulte o *Guia de uso* da máquina)		

Defs. Comuns	Idioma (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Visor predef. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Som (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Alto-fal. do FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Monitor do FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Luminos. Display (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Orig/Config Pap. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Predef. limite (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Medição (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Tratamento erros (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Config. data (página *2-6*)	
	Def. Tempor.	Tempo Inutiliz. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Predefs. Função	Resolução TX Fax (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Dig.Cont-FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Oper. Inic. Ses. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Modo disco RAM (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Formate SSD. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Memória Opcional (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Visua. status log (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Cópiar (consulte o *Guia de uso* da máquina)		
Impressora (consulte o *Guia de uso* da máquina)		
Enviar (consulte o *Guia de uso* da máquina)		

<table>
<tr><td rowspan="27">FAX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td><td>TX/RX Comum</td><td>Chave de Cifra (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Transmissão (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td><td>TTI (página 2-8)</td></tr>
<tr><td>Nome Fax Local (página 2-8)</td></tr>
<tr><td>ID Fax Local (página 2-10)</td></tr>
<tr><td>Número Fax Local (página 2-9)</td></tr>
<tr><td>Modo Marcar Fax (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>N.º Repetições (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>TX ECM (página 2-11)</td></tr>
<tr><td>Vel.Iníc.Trans. (página 2-12)</td></tr>
<tr><td rowspan="14">Recepção (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td><td>Tipo mídia FAX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Toques(Normal) (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Toques(TAD) (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Toques(FAX/TEL) (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Def. Encaminh. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Definição RX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Data/Hora Recep. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Impressão 2 em 1 (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Impr. Contínua (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Dial SW remoto (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Recepção Cifrada (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Impr. Frt. Verso (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>RX ECM (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Veloc. Início RX (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">TX/RX Restrição (Consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Def.Tecla Selec. (Consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Entr. Dest.(FAX) (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Caixa Doc.</td><td colspan="2">Caixa Person. (consulte o Guia de uso da máquina)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Caixa de subend. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Caixa de Trabs. (consulte o Guia de uso da máquina)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Caixa polling (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Def.Tecla Selec. (consulte o Guia de uso da máquina)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Editar Destino</td><td colspan="2">Liv. Ends. (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Imprimir lista (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Ajuste/Manutenç.</td><td rowspan="3">Definir Serviço</td><td>Conf cham.porFAX (Consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>Conf. diag. rem. (Consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
<tr><td>ID Diagn. remoto (consulte o Guia de Uso de FAX Inglês)</td></tr>
</table>

Índice

C

D

E

F

H

I

L

M

N

P

R

S

T

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection.